

MERCTRANS

translate visions, transcend boundaries

OUTLINE

| MERCTRANS - A TRANSLATION AND LOCALIZATION COMPANY

| OUR PROCESS

| OUR CLIENTS

| OUR CORE TEAM

MERCTRANS
LOCALIZATION & TRANSLATION

LOCALIZATION DONE RIGHT

LOCALIZATION

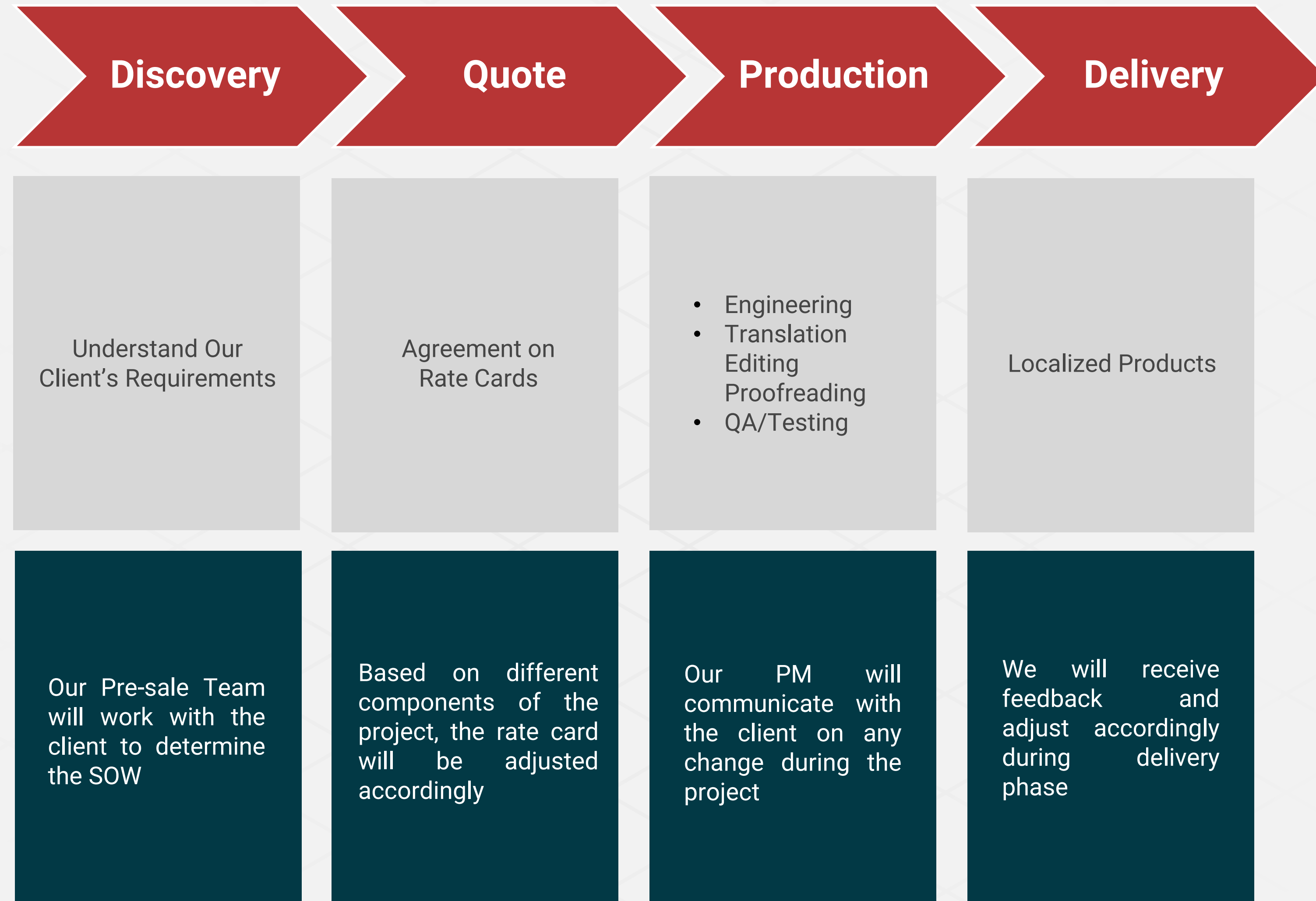
At **MercTrans**, we strive to deliver high quality translation by combining language proficiency and technological expertise

TECHNOLOGIES

LANGUAGE

Founded in 2015, **MercTrans** is a young company in the translation and localization industry, yet we have been able to deliver quality services that match industrial standards. With a combination of tech-enthusiasts and experienced linguists, **MercTrans** could collaborate with our clients at multiple levels, from translation to technical consulting...

OUR PROCESS



OUR SERVICES



DOCUMENT TRANSLATION

- Full TEP
- Translation only
- Proofreading
- Editing
- CAT Engineering



SOFTWARE LOCALIZATION

- Technical Consultancy
- Full TEP
- Desktop App, Mobile App, Web App localization

abc

SUBTITLING

- Transcription
- Hard Subtitle
- Soft Subtitle



LANGUAGE TESTING

- Functional Testing
- Linguistic Testing



DESKTOP PUBLISHING

- Microsoft Office
- Adobe Photoshop, Indesign, Illustrator, Framemaker
- App design and front-end adjustments



GAME LOCALIZATION

- PC game localization
- Mobile game localization
- Web game localization

DOCUMENT TRANSLATION

We have experience working with different document formats, in Office Suite from Microsoft and Adobe Suite from Adobe. We also offer OCR solutions from reliable providers (ABBYY, Adobe) to handle text extraction from images.



Services	Ratecards
Full TEP	From 0.05USD/word
Translation Only	From 0.04USD/word
Editing	From 0.02USD/word
Proofreading	From 0.01USD/word
CAT Engineering	From 10USD/hour

SOFTWARE LOCALIZATION

We mainly focus on UI translation. But we are also capable of providing technical consultancy for Projects that require localization in later stages including: architecture design, technologies selection, process design, service optimization...



Technologies Services	Rate Card
Technical Consultancy	From 15USD/hour
Full TEP	From 0.05USD/word
Desktop App, Mobile App, Web App localization	<u>Contact us</u>

SUBTITLING

We have experiences working with subtitling projects from transcription to close caption, from soft subtitle to hard subtitle. With various tools at hand and in-house designers and video editors, we can handle projects in different scales for different video platforms including youtube, dailymotion, vimeo, etc. as well as online courses such as Coursera and Udemy.

Technologies Services	Rate Card
Transcription	<u>Contact us</u>
Hard Subtitle	<u>Contact us</u>
Soft Subtitle	15 USD/hour

abc

LANGUAGE TESTING

We cover both functional testing and linguistic testing for your localized applications. If you don't have your test script at hand, our technical lead will provide you with test scripts following best practices, making it easier to reuse and maintain.

Services	Rate Card
Functional Testing	From 5USD/hour
Linguistic Testing	From 10USD/hour



DESKTOP PUBLISHING

We are experienced in various fields of DTP, including both document DTP and video editing. With our team of software developers, you can also request our support for front-end adjustment for your application.

Technologies Services	Rate Card
Microsoft Office	<u>Contact us</u>
Adobe Photoshop, Indesign, Illustrator, Framemaker	<u>Contact us</u>
App design and front-end adjustments	<u>Contact us</u>



GAME LOCALIZATION

With a lot of avid gamers in the team, we are more than happy to provide end-to-end solutions, from preparation to delivery for indie developers as well as publishers. And better, we will actually play the games to make sure your localized product meets your customers' expectation.



Technologies Services	Rate Card
PC game localization	<u>Contact us</u>
Mobile game localization	<u>Contact us</u>
Web game localization	<u>Contact us</u>

OUR CLIENTS

We work with clients around the world, around the clock.



hansemEUG

JONCKERS



**SUP
ERC
ELL**

OUR TEAM



TRUONG (JOE) TANG
CEO

- 10+ years in translation and localization industry
- Proficient in Localization Engineering Technologies
- Has experience working with international clients such as: Cisco, Electrolux, Jonckers, Lionbridge, etc



NHUNG BUI
PMO

- 7+ years in IT Industry
- Proficient in Project Management and Production Management
- Has experience working international clients such as: Bonnier News, Niteco, Episerver,



SON DO
DELIVERY MANAGER

- Master Degree in Linguistics and Web Technologies from University of Marburg
- Trados Certified Project Manager
- Proficient in CAT Technologies, DTP, and web technologies

Our management team consists of experienced and enthusiastic professionals, with a to-do attitude and an eagerness to learn and adapt to changes in the industry.